

Inhalt

Vorwort	V
Prolegomena	1
Einleitung	11
A Die Textzeugen	13
I. Die griechischen Zeugen	13
1. Unzialhandschriften	13
2. Minuskelhandschriften	13
3. Papyrusfragmente	16
II. Die alten Übersetzungen	17
1. Die syrohexaplarische Übersetzung	17
2. Die altlateinische Übersetzung	18
3. Die äthiopische Übersetzung	19
4. Die armenische Übersetzung	21
5. Die koptische Übersetzung	22
III. Die indirekte Überlieferung	23
1. Iosephus	23
2. Die griechischen Kirchenschriftsteller	24
3. Die lateinischen Kirchenschriftsteller	28
IV. Die Druckausgaben	30
B Die Anlage des Apparates	36
I. Der Inhalt des Apparates als Ganzes	36
II. Die Gruppierung der Textzeugen und ihre Notierungsweise	40
1. Die allgemeinen Regeln der Notierung im Apparat	40
2. Reihenfolge und Notierungsweise der griechischen Handschriften	44
3. Reihenfolge und Notierungsweise der Sekundärübersetzungen ..	46
(1) Die syrohexaplarische Übersetzung	47
(2) Die altlateinische Übersetzung	48
(3) Die äthiopische Übersetzung	52
(4) Die armenische Übersetzung	59
(5) Die koptische Übersetzung	62
(6) Die Notierungsweise der Sekundärübersetzungen in ihrem Verhältnis zueinander	63
4. Reihenfolge und Notierungsweise der indirekten Überlieferung ..	69

Inhalt

C Grammatica	74
I. Mechanische Verschreibungen und Abbreviaturen	74
II. Orthographischer Vokal- und Konsonantenwechsel	84
III. Grammatischer Vokal- und Konsonantenwechsel	95
IV. Flexionsformen des Nomens	98
V. Flexionsformen des Verbums	102
VI. Wortformen	106
VII. Syntax	108
D Zeichen und Abkürzungen	111
Ausgabe des Textes	123